

## Leadership juif / הנהגה

### Citations et sources

Merci encore pour ce moment d'étude, bonne rentrée à tous.

Suite à notre étude de cet après-midi, voici les textes originaux traduits par mes soins (ou la bible du rabbinat) ainsi qu'une rectification. N'hésitez pas à demander si vous souhaitez des précisions. Mon adresse email est f.chinsky@mjl.org.

Célestin Freinet

« Les acquisitions ne se font pas comme l'on croit parfois, par l'étude des règles et des lois, mais par l'expérience. Étudier d'abord ces règles et ces lois, en français, en art, en mathématiques, en sciences, c'est placer la charrue devant les bœufs. »

Carl Rogers

"Les seules connaissances qui puissent influencer le comportement d'un individu sont celles qu'il découvre lui-même et qu'il s'approprie."

La bénédiction sur le commandement d'étudier la Torah (laassok bédivré Torah):

ברוך אתה ה' אלוהינו מלך העולם אשר קדשנו במצוותיו וציוונו לעסוק בדברי תורה

kol hatorah koula – toute la Torah dans son entier

Peut-elle être résumée en une phrase ? Est-ce que la résumer en une phrase a une valeur pédagogique ? Un sens en terme de leadership ?  
(Il s'agit ici de Torah au sens large d'enseignement)

De nombreux sages ont résumé la Torah en une phrase, de façons différentes.

Voici comment Hillel l'a résumée :

Ce que tu détestes, ne le fais pas à ton prochain, c'est toute la Torah, le reste ce sont des commentaires, maintenant va les étudier.

En voici le contexte et le texte :

Chabbat 31a (deuxième histoire, la plus célèbre)

Encore une fois l'histoire d'un non juif qui se présenta devant Chamaï et lui dit : Convertis-moi en m'apprenant toute la Torah pendant que je me tiens sur un pied. Il l'a repoussé avec sa mesure de maçon. Il se présenta devant Hillel qui le convertit. Il lui dit : Ce que tu détestes, ne le fais pas à ton prochain, c'est toute la Torah, le reste ce sont des commentaires, maintenant va les étudier.

שוב מעשה בנכרי אחד שבא לפני שמאי,  
אמר לו: גיירני על מנת שתלמדני כל  
התורה כולה כשאני עומד על רגל אחת.  
דחפו באמת הבנין שבידו. בא לפני הלל,  
גייריה. אמר לו: דעלך סני לחברך לא  
תעביד - זו היא כל התורה כולה, ואידך -  
פירושה הוא, זיל גמור

Quelles sont les qualités de leadership de Chamai ? Celles de Hillel ? Lesquelles sont-elles plus importantes selon les circonstances ?

## L'importance de la relation dans la transmission, l'oralité, la pluralité du commentaire



L'exemple du texte juif, les commentaires et les commentaires des commentaires en font nécessairement partie, ici il s'agit d'une image du Choulhan Arouh, שולחן ערוך

L'enseignement écrit - תורה שבכתב

L'enseignement oral - תורה שבעל פה

### Chabbat 31a (première histoire)

Les sages ont enseigné : il arriva qu'un non juif se présenta devant Chamai. Il lui dit : Combien de Torah avez-vous ? Il lui dit : Deux, la Torah écrite et la Torah orale. Il lui dit : Celle qui est écrite, je veux bien te croire, celle qui est orale, je ne te crois pas. Convertis-moi en m'enseignant la Torah écrite. Il l'a repoussé en le réprimandant. Il se présenta devant Hillel qui le convertit. Le premier jour il lui dit : alef, beit, guimel, dalet. Le lendemain il lui inversa. Il lui dit : Mais ce n'est pas ce que tu m'as dit hier ! Il lui dit : Et tu t'es fié à moi hier ? Appuie-toi sur moi aussi pour ce qui est oral !

תנו רבנן: מעשה בנכרי אחד שבא לפני שמאי. אמר לו: כמה תורות יש לכם? אמר לו: שתיים, תורה שבכתב ותורה שבעל פה. אמר לו: שבכתב אני מאמינך ושבעל פה איני מאמינך; גירני על מנת שתלמדני תורה שבכתב. גער בו והוציאו בנוזיפה. בא לפני הלל, גירניו יומא קמא [ביום הראשון] אמר לו: א"ב ג"ד. למחר אפיך ליה [=הפך לו]. אמר לו: והא אתמול לא אמרת לי הכי? אמר לו: לאו עלי ידי קא סמכת? דעל פה נמי סמוך עלי!

Hillel exprime-t-il d'autres qualités ?

### chaliaH tsibour – délégué du public - שליח ציבור

Empowerment – donner le pouvoir

fil/fille du commandement, responsable, peut représenter les autres, peut être délégué/e par le public pour accomplir les capacités de leader de tout juif : représenter l'assemblée pour l'office, lire dans la Torah, enseigner.

En hébreu : העצמה, haatsama voici les images que l'on trouve pour ce mot dans google (je les ai trouvées inspirantes) :



Le rôle de l'individu et de la collectivité : faire circuler le leadership, se donner mutuellement des forces.



La collectivité porte parfois l'individu, parfois c'est l'individu qui doit porter la communauté.



חברותא – l'amitié qui se crée dans l'étude, au sens propre: une étude à deux.

מחלוקת – un désaccord qui permet de poursuivre un dialogue, potentiellement constructif si les deux parties s'en montrent dignes.

### Exemples de leadership dans la Torah

Un exemple avec Dieu et Moïse :  
Exode 32 :11 parachat Ki tissa :

יֵא וַיַּחַל מֹשֶׁה, אֶת-פְּנֵי יְהוָה אֱלֹהָיו; וַיֹּאמֶר, לָמָּה יְהוָה יַחַרָּה אַפָּי בְּעַמִּי, אֲשֶׁר הוֹצֵאתָ  
מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם, בְּכַח גָּדוֹל וּבְיָד חֲזָקָה.

Mais Moïse implora l'Éternel son Dieu, en disant: "Pourquoi, Seigneur, ton courroux 11 menace-t-il ton peuple, que tu as tiré du pays d'Égypte avec une si grande force et d'une main ?si puissante

Chémot rabba sur ce verset :

Et Moïse implora, de quoi s'agit-il ? Rabbi Bérahia a dit au nom de Rabbi Hélibo qui a dit au nom de Rabbi IstHak : Qu'il a délié le vœu de son Créateur. Comment !? Eh bien au moment où Israël a fait le veau, Moïse s'est tenu pour apaiser la Force pour qu'il leur pardonne. Dieu a dit : Mais Moïse, j'en ai déjà fait le vœu ! « Celui qui sacrifie aux dieux, sera voué à la mort. » (Exode 22 :20), et un vœu qui sort de ma bouche je ne peux pas le révoquer ! Moïse dit : Maître du monde, Ne m'as-tu pas donné la révocation des vœux en disant : « 3 Si un homme fait un vœu au Seigneur, ou s'impose, par un serment, quelque interdiction à lui-même, il ne peut violer sa parole (Nombres 30 :3) », qui signifie : lui-même ne peut révoquer son vœu mais un sage peut révoquer son vœu lorsqu'il en fera la demande, et tout ancien qui enseigne un enseignement, si il veut que les autres reçoivent son enseignement, il doit d'abord lui-même l'appliquer, et tu as toi-même donné le commandement de permettre la révocation des vœux, la justice veut que tu révoques ton vœu comme tu as ordonné la révocation pour les autres. Immédiatement il s'enveloppa de son tallit et siégea comme un ancien et le Saint, Béni soit-il se tient et demande la révocation de son vœu.

'ויחל משה' מהו כן? אמר ר' ברכיה בשם ר' חלבו בשם ר' יצחק: שהתיר נדרו של יוצרו. כיצד?! אלא בשעה שעשו ישראל העגל עמד משה מפיס הא-להים שימחול להם, אמר הא-להים: משה כבר נשבעתי: 'זבח לאלהים יחרם' (שם' כב:ט), ודבר שבועה שיצא מפי איני מחזירו, אמר משה: רבון העולם ולא נתתי לי הפרה של נדרים ואמרת: 'איש כי ידר נדר לה' או השבע שבועה לאסור אסור על נפשו לא יחל דברו' (במ' ל:ג), הוא אינו מוחל אבל חכם מוחל את נדרו בעת שישאל עליו, וכל זקן שמורה הוראה אם ירצה שיקבלו אחרים הוראתו צריך הוא לקיימה תחילה, ואתה צויתני על הפרת נדרים, דין הוא שתתיר את נדרך כאשר צויתני להתיר לאחרים. מיד נתעטף בטליתו וישב לו כזקן והקב"ה עומד כשואל נדרו

יבנה

בני ברק

Ces deux villes figurent dans le livre de Josué.

Yavné a effectivement été le lieu d'établissement de l'enseignement de Rabbi YoHanan ben Zakaï après la destruction du second temple (au premier siècle).

Bné Brak est le lieu d'établissement de l'académie de Rabbi Akiva (aux premier et deuxième siècles). Le sanhédrin a siégé dans ces deux villes à l'époque de leur gloire.

Ma petite anecdote sur Rabbi YoHanan Ben Zakaï ne pouvait donc se dérouler qu'à Yavné, merci d'avoir appelé mon attention sur ce point\_

לי – מְכַל מְלִמְדֵי הַשְּׂכֵלֶתִי, כִּי עֲדוּתִיךָ שִׁיחָה לִּי Psaumes 119 :99 ; « Je suis plus avisé que tous mes précepteurs, car tes vérités sont le thème de mes réflexions. » ou « J'ai appris de tous ceux qui m'ont enseigné »

– אִיזְהוּ חָכֵם? – הַלּוֹמֵד מִכָּל אָדָם, שְׁנֹאמֵר: 'מִכָּל מְלִמְדֵי הַשְּׂכֵלֶתִי Pirké avot 4 :1 ; « Qui est le sage ? Celui qui apprend de tout homme comme il est dit : « J'ai appris de tous ceux qui m'ont enseigné ». »